



Sound system trasportabile con docking station per iPod iDB 2



iPod not included

Istruzioni d'uso

Premessa

Questo manuale aiuta a usare

- in modo sicuro e conforme
- a quanto prescritto

la vostra stazione iPod Docking, da qui in poi chiamata impianto o apparecchio.

Destinatari di queste istruzioni d'uso

Le istruzioni d'uso sono rivolte a coloro che

- installano,
- utilizzano,
- puliscono
- o smaltiscono l'apparecchio.

iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

“Made for iPod” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Caratteristiche grafiche di queste istruzioni d'uso

Diversi elementi del manuale sono contrassegnati con simboli particolari. In questo modo risulta facile capire se si tratta di

testo normale,

- elenchi o

➔ istruzioni operative.

Nota:



Per il trasporto usare il manico estraibile sul lato posteriore dell'apparecchio e le impugnature laterali.

Per sbloccare il dispositivo di arresto, premere il tasto sul manico.



Indice

| | |
|---|-----------|
| Sicurezza e installazione dell'apparecchio | 4 |
| Sicurezza | 4 |
| Uso delle batterie/accumulatori | 5 |
| Installazione dell'apparecchio | 6 |
| Precauzioni d'uso generali per gli apparecchi con accumulatore integrato | 8 |
| Descrizione dell'apparecchio | 9 |
| Confezione..... | 9 |
| Le particolari caratteristiche dell'apparecchio | 9 |
| Comandi | 10 |
| Come predisporre l'apparecchio per il funzionamento | 12 |
| Come caricare gli accumulatori | 12 |
| Istruzioni per un uso sicuro | 13 |
| Quali collegamenti si possono eseguire | 14 |
| Come utilizzare le diverse funzioni dell'apparecchio | 15 |
| Accensione dell'apparecchio | 15 |
| Come regolare il volume | 15 |
| Come spegnere l'apparecchio | 15 |
| Come utilizzare la funzione Talkover | 15 |
| Come impostare il tono | 15 |

| | |
|--|-----------|
| Come collegare in docking il proprio iPod | 16 |
| Caricamento degli accumulatori dell'iPod..... | 16 |
| Come pulire l'apparecchio | 17 |
| Come eliminare le anomalie | 17 |
| Dati tecnici | 18 |
| Smaltimento dell'apparecchio | 19 |

Sicurezza e installazione dell'apparecchio

Leggere attentamente le norme di sicurezza e conservarle per eventuali consultazioni successive. Seguire sempre tutte le avvertenze e istruzioni di questo manuale e riportare sul retro dell'apparecchio.



Sicurezza

- L'apparecchio può solo essere collegato ad una tensione di rete di 230 V~, 50 Hz. Non cercare mai di far funzionare l'apparecchio con un'altra tensione.
 - La spina di rete deve essere collegata solo dopo aver completato correttamente l'installazione.
 - Se la spina di rete dell'apparecchio è guasta o se l'apparecchio presenta altri danni, non deve essere messo in funzione.
 - Quando si stacca il cavo di rete dalla presa, tirare afferrando la spina e non il cavo.
 - Non afferrare la spina di rete con le mani bagnate: pericolo di scossa elettrica!
 - In caso di anomalie o formazione di fumo e odori nell'involucro, staccare subito la spina dalla presa!
 - Estrarre la spina prima di un temporale.
 - Se l'apparecchio non viene usato per lungo tempo, ad esempio nel caso di un lungo viaggio, estrarre la spina.
- L'apparecchio rimane collegato alla rete elettrica anche se si trova disattivato in standby. Staccare la spina dalla presa elettrica, nel caso non dovete usare l'apparecchio per lungo tempo. Tirare tenendo soltanto la spina.
 - Assicurarsi che il cavo di alimentazione o la spina siano sempre facilmente accessibili, in modo che l'apparecchio possa essere staccato rapidamente dall'alimentazione elettrica! La presa deve trovarsi il più possibile vicino all'apparecchio.
 - Posare il cavo di alimentazione in modo da evitare che qualcuno si inciampi.
 - Collegare l'apparecchio solo ad una presa di rete con collegamento a terra! La presa deve trovarsi il più possibile vicino all'apparecchio.
 - Per il collegamento alla rete, inserire completamente la spina nella presa.
 - Usare un allacciamento alla rete adatto e facilmente accessibile e non usare prese multiple!

Apparecchio

- Al fine di evitare il rischio di incendio e di scossa elettrica, tenere l'apparecchio al riparo dalla pioggia e dall'umidità.
- Evitare il contatto dell'apparecchio con acqua o umidità.
- Non mettere in funzione l'apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, piscine o dove si formano spruzzi d'acqua.
- Non mettere mai contenitori con liquidi, es. vasi di fiori, sull'apparecchio. Questi potrebbero rovesciarsi, e il liquido fuoriuscito può provocare danni considerevoli o produrre il rischio di scossa elettrica.
- Qualora corpi estranei o liquidi penetrassero nell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Fare controllare l'apparecchio da personale specializzato qualificato, prima di rimmetterlo in funzione. In caso contrario, c'è il rischio di subire una scossa elettrica.
- Non aprire il contenitore. In caso contrario, c'è il rischio di subire una scossa elettrica.
- Non cercare mai di riparare da soli un apparecchio difettoso. Rivolgersi sempre ad uno dei nostri centri di assistenza clienti.
- Non aprite l'apparecchio in nessun caso - è consentito solo a un tecnico esperto.

- Corpi estranei, ad es. aghi, monete, ecc., non devono cadere all'interno dell'apparecchio.
- Non si devono posare fonti di combustione libere, come ad es. candele accese sull'apparecchio.
- Non permettete mai che i bambini utilizzino da soli l'apparecchio.
- Fare eseguire i lavori di manutenzione sempre da personale specializzato qualificato. Altrimenti si mette in pericolo se stessi e gli altri.
- Non ascoltare la radio a volume troppo elevato. Può danneggiare l'udito in modo permanente.

Uso delle batterie/accumulatori

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini che potrebbero metterle in bocca e inghiottirle riportando seri danni di salute. In tal caso consultare subito un medico.
- Le batterie normali non devono essere ricaricate, riscaldate o gettate nel fuoco (**pericolo di esplosione**).

Attenzione!

- Le batterie danneggiate o da cui sia fuoriuscito del liquido possono provocare ustioni chimiche al contatto con la pelle. In questo caso usare guanti protettivi adeguati. Pulire lo scomparto batterie con un panno asciutto.

- Le batterie normali non devono essere ricaricate, riscaldate o gettate nel fuoco (**pericolo di esplosione!**).

Informazioni importanti sullo smaltimento:

Per il prodotto vengono usate batterie per le quali vale la direttiva europea 2006/66/CE e che non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici.

Informarsi a proposito delle norme vigenti nel proprio paese per la raccolta differenziata delle batterie. Il corretto smaltimento di batterie aiuta a evitare ripercussioni negative sull'ambiente e sulla salute.

Questi simboli sono presenti sulle batterie contenenti sostanze nocive:



Pb = la batteria contiene piombo

Cd = la batteria contiene cadmio

Hg = la batteria contiene mercurio

Installazione dell'apparecchio

- Collocare l'apparecchio su un fondo stabile, sicuro ed orizzontale. Provvedere ad una buona aerazione.
- Non posare mai l'apparecchio su superfici morbide, come tappeti, coperte o in prossimità di tende e addobbi da parete. Le aperture di aerazione potrebbero rimanere coperte. Si rischia di interrompere la circolazione d'aria necessaria. Questo potrebbe provocare l'incendio dell'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere coperto da tendine, coperte o giornali.
- Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore come ad esempio i radiatori. Evitare i raggi solari diretti e i luoghi con polvere eccessiva.
- Il posto ove collocare l'apparecchio non deve essere scelto in ambienti ad umidità elevata, ad es. cucine o saune, perché la formazione di acqua di condensa può provocare danni all'apparecchio. L'apparecchio è destinato all'uso in ambiente asciutto e con clima mite e non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi d'acqua.
- Durante l'utilizzo, l'apparecchio deve essere sempre in posizione orizzontale.
- Non posare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Quando si sposta l'apparecchio da un ambiente freddo a uno caldo, è possibile che al suo interno si

formi della condensa. In questo caso attendere circa un'ora prima di mettere in funzione l'apparecchio.

- Un volume troppo alto, in particolare se si usano le cuffie, può provocare danni all'udito.
- Non collocare l'apparecchio vicino ad apparecchi che creano forti campi magnetici (ad es. motori, altoparlanti, trasformatori).
- Non lasciare l'apparecchio in un'auto parcheggiata al sole, perché si può deformare l'involucro esterno.
- Usare soltanto accessori audio professionali, come ad es. sistemi di supporto, e prestare attenzione che i relativi dispositivi siano installati in modo sicuro.
- Se si usa un carretto, prestare attenzione che questo non possa ribaltarsi, per evitare danni e lesioni.

Precauzioni d'uso generali per gli apparecchi con accumulatore integrato



Per questo apparecchio utilizzare soltanto gli accumulatori specificati.

Suggerimento: Prima di ricaricare l'accumulatore, scaricarlo il più possibile completamente!

Precauzioni per l'uso e la conservazione

- Durante l'utilizzo e l'operazione di carica la temperatura deve essere compresa tra 0 e 40°C
- Non utilizzare, caricare, conservare o appoggiare le batterie in prossimità di fonti di calore o in veicoli parcheggiati al sole ecc. (ovvero in luoghi in cui la temperatura può superare i 60°C).
- A temperature elevate i meccanismi di sicurezza e i dispositivi di protezione all'interno della batteria vengono corrosi e quindi danneggiati. Il che provoca un'insolita reazione chimica che può portare allo scoppio, all'esplosione o alla fuoriuscita del liquido delle batterie e allo sviluppo di calore.
- Quando i meccanismi di sicurezza e i dispositivi di protezione sono danneggiati, la batteria è inutilizzabile.
- In ambienti in cui la temperatura è molto elevata o molto bassa la capacità della batteria può peggiora-

re, la durata di utilizzo può diminuire e può addirittura ridursi la vita della batteria.

- Si consiglia di conservare l'apparecchio con batteria completamente carica.
- Se la batteria è completamente scarica, può sussistere il pericolo che non possa più essere ricaricata. Per evitare ciò ogni sei mesi la batteria deve essere ricaricata per almeno cinque minuti.
- Temperatura di conservazione: da - 10 a 30°C
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto a una temperatura compresa tra -5 e 30°C.
- Umidità dell'aria: da 10 a 90% (nessuna condensazione)
- L'accumulatore integrato non deve essere rimosso.
- Se non si dovesse usare l'apparecchio per circa 2 mesi, collegarlo a una fonte di corrente e caricare la batteria per 48 ore. Ciò impedisce alla batteria di scaricarsi e fa aumentare la durata.
- L'apparecchio è pronto per l'uso anche se la spina di rete non è allacciata.

Descrizione dell'apparecchio

Confezione

Accertarsi che siano presenti tutti gli accessori di seguito elencati:

- iDB 2,
- il presente manuale d'uso.

Le particolari caratteristiche dell'apparecchio

L'apparecchio offre una piattaforma docking ideale per il proprio iPod e permette di sentire musica grazie ai potenti altoparlanti con tecnica Dual Cone Bassreflex.

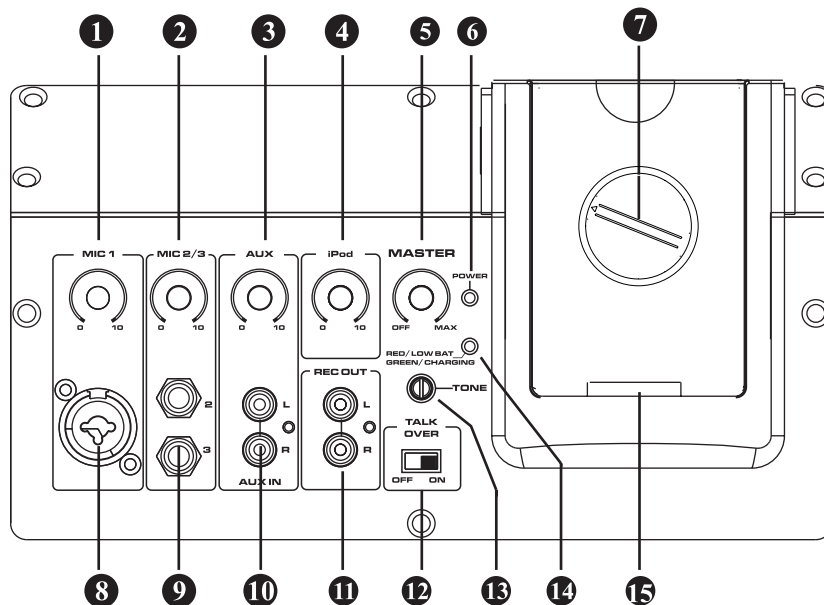
Se l'apparecchio è collegato alla rete di alimentazione e MASTER è su ON (apparecchio acceso), un iPod connesso viene caricato attraverso la docking station.

- L'apparecchio supporta tutti i modelli iPod con spina universale a 30 pin.
- L'amplificatore integrato rende eccellente la riproduzione musicale.
- Attraverso l'interfaccia AUX IN, è possibile collegare in qualsiasi momento altre fonti musicali come ad es. CD player, MP3 player esterni, ecc.

- L'apparecchio possiede tre prese per microfono ed è quindi completamente adatto per essere usato come stazione Karaoke.
- L'apparecchio è dotato di funzione 'Talkover'. La riproduzione musicale viene automaticamente ridotta per facilitare la comprensione della voce in modo ottimale, ideale per le presentazioni.
- L'uscita audio REC OUT può ad esempio essere usata per scopi di registrazione.
- L'apparecchio dispone di una regolazione del tono.
- L'accumulatore installato alimenta l'apparecchio fino a 12 ore separatamente dalla rete di alimentazione, a seconda del volume impostato e della musica suonata. Il display di carica visualizza lo stato di funzionamento e di carica; un sistema elettronico intelligente di carica protegge dallo scaricamento eccessivo e offre una protezione dalla sovratensione.

L'apparecchio è dotato di piccole ruote ed è quindi trasportabile. Possiede un manico estraibile e rientrabile consentendovi di essere sempre equipaggiati al meglio per ogni festa o presentazione. Sul fondo della carcassa esterna, l'apparecchio possiede una flangia per applicare un supporto tipo un treppiede.

Comandi



| | | |
|----|-----------------------|---|
| 1 | MIC 1 | Regolatore volume microfono Microfono 1 |
| 2 | MIC 2/3 | Regolatore volume microfono Microfono 2, 3 |
| 3 | AUX | Regolatore volume per fonte esterna AUX IN |
| 4 | iPod | Regolatore volume per connessione iPod |
| 5 | MASTER | Regolatore volume generale del siste- ma Accensione/spegnimento apparecchio |
| 6 | POWER | Power LED |
| 7 | | Selettore iPod per l'impostazione in base al modello di iPod utilizzato |
| 8 | MIC 1 | Presca microfono Combo XLR o jack da 6,3 mm |
| 9 | MIC 2, MIC 3 | Presca microfono Jack da 6,3 mm |
| 10 | AUX IN L, R | Connessione fonte esterna AUX IN Cinch, stereo |
| 11 | REC OUT L, R | Presca uscita audio Cinch, stereo |
| 12 | TALK OVER ON / OFF | Accensione/spegnimento della funzio- ne Talkover al MIC 1 |
| 13 | TONE | Regolazione tono |

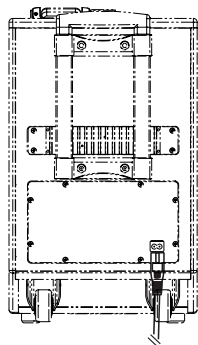
| | | |
|----|-----|--|
| 14 | LED | LED di carica Rosso – carica bassa Verde lampeggiante – in carica Verde fisso – carica completa |
| 15 | | Connessione iPod, Dock |
| | | Manico |
| | | Dissipatore di calore |
| | | Scomparto accumulatore |
| | | Ruote |
| | | Base per supporto |
| | AC~ | Presca di allacciamento alla rete, 100-240 V ~ 50/60 Hz |

Come predisporre l'apparecchio per il funzionamento

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica (100-240 V ~ 50/60 Hz) con l'alimentatore a spina incluso nella confezione.

→ Per l'alimentazione di corrente dell'apparecchio, inserire anzitutto il cavo nella presa di allacciamento alla rete 21 presente sull'apparecchio e successivamente la spina di rete nella presa.

→ Prima di collegare l'alimentatore alla presa alla parete, assicurarsi che la tensione dell'alimentatore sia uniforme alla tensione di rete locale.



Quando si collega **per la prima volta** l'apparecchio alla rete elettrica, l'accumulatore interno necessita di almeno 24 ore per il processo completo di carica! Ciò è importante per una durata ottimale dell'accumulatore.

In caso di non utilizzo, estrarre la spina dalla presa. Tirare tenendo la spina e non il cavo. Estrarre la spina prima di un temporale. Se l'apparecchio non viene usato per lungo tempo, ad esempio nel caso di un lungo viaggio, estrarre la spina.

Per eliminare il calore che si sviluppa durante il funzionamento deve essere garantita una sufficiente aerazione. Pertanto, non coprire l'apparecchio e non collocarlo in un armadio chiuso. Lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm intorno all'apparecchio.

Come caricare gli accumulatori

- Collegare l'apparecchio alla presa di rete.
- Posizionare l'interruttore MASTER 5 su ON. L'apparecchio si trova ora sotto carica. Il blocco batterie integrato viene automaticamente caricato. Il LED di carica 14 lampeggia in verde.
- L'intero ciclo di carica dura circa 24 ore. Se il LED di carica 14 rimane acceso con luce verde fissa, l'accumulatore è completamente carico.
- È possibile spegnere l'apparecchio con MASTER 5 o staccare la spina di rete.
- Se il LED di carica 14 si accende in rosso, lo stato di carica dell'accumulatore è sceso a circa il 20%. È nuovamente necessario caricare l'accumulatore.
- Se si continua a usare l'apparecchio, esso si spegne automaticamente in caso di carica troppo bassa, per impedire uno scaricamento completo. Collegare il prima possibile l'apparecchio alla rete elettrica.

Nota: Il sistema di gestione della batteria integrato impedisce il sovraccarico.

Gli accumulatori/le batterie non devono essere scaldati o gettati nel fuoco (**pericolo di esplosione!**).

Accumulatori/batterie danneggiati/e potrebbero esplodere! Sostituire gli accumulatori/le batterie danneggiati/e con accumulatori/batterie nuovi/e.

La temperatura ottimale per la carica degli accumulatori/delle batterie si aggira intorno ai 15° / 25 °C.

Nota:

Se la presa di corrente viene staccata, l'apparecchio passa automaticamente al funzionamento a batteria.

Attenzione!

Tenere gli accumulatori lontano dalla portata dei bambini. Se gli accumulatori/le batterie vengono inghiottiti/e, potrebbero verificarsi gravi danni alla salute.

Informazioni importanti sullo smaltimento

Le batterie possono contenere sostanze tossiche dannose per l'ambiente.

- ➔ Quindi le batterie vanno sempre smaltite nel rispetto delle norme di legge vigenti. Non gettare mai le batterie tra i normali rifiuti domestici.

Istruzioni per un uso sicuro



Danni all'udito!

Non ascoltare la musica ad alto volume. Può danneggiare l'udito in modo permanente.

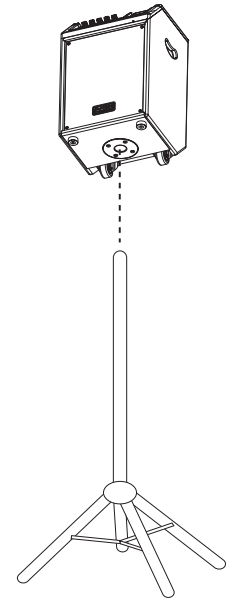
Utilizzo di un quadripiede



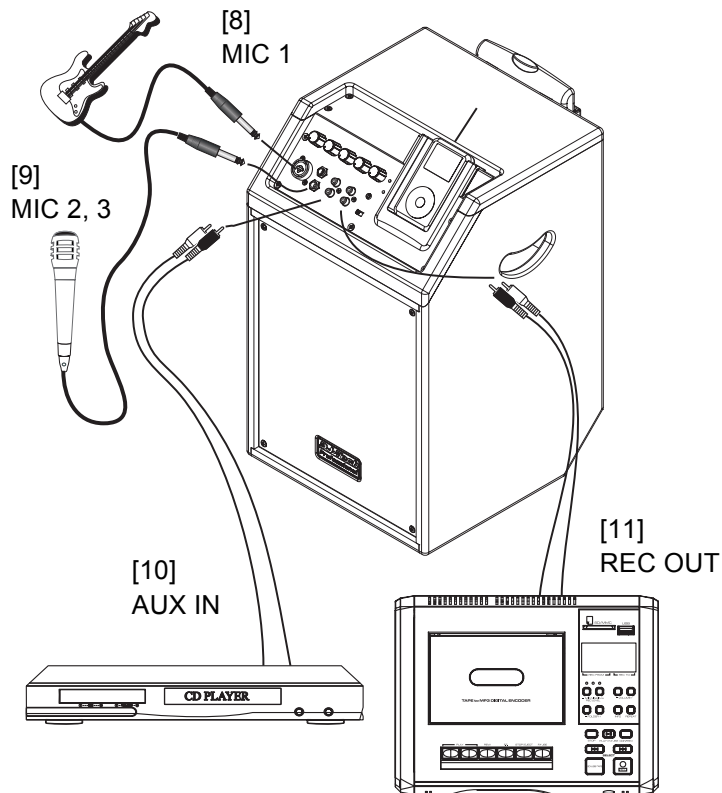
Pericolo di lesioni!

Utilizzare soltanto componenti professionali. Controllare sempre la stabilità dell'apparecchiatura.

Assicurarsi che su cavi, linee, ecc. non possano agire forze di trazione o altre forze!



Quali collegamenti si possono eseguire



Come collegare una sorgente sonora esterna

È possibile riprodurre il suono di un apparecchio esterno (ad es. Tuner, CD player, MP3 player non collegati in docking, ecc.) usando l'apparecchio.

- Collegare un cavo audio stereo dell'uscita audio del proprio apparecchio esterno alla presa AUX IN 10.
- Iniziare la riproduzione sull'apparecchio esterno.
- Regolare il volume sull'apparecchio esterno e sull'iDB con il regolatore AUX 3.

Come registrare il suono

- È possibile trasmettere il suono dell'apparecchio tramite REC OUT 11 a un apparecchio di registrazione, ad es. registratore, MP3 player con funzione di registrazione, ecc. Vengono eseguite tutte le fonti riprodotte attraverso l'apparecchio (micro, AUX ...).
- Regolare le impostazioni con i relativi regolatori.

Come utilizzare le diverse funzioni dell'apparecchio

Accensione dell'apparecchio

- ➔ Ruotare il regolatore Master 5 verso destra, l'apparecchio si accende. Il Power LED 6 si illumina.

Nota:

Il regolatore Master 5 regola il volume generale dell'apparecchio.

Come regolare il volume

- ➔ Ruotare il relativo regolatore del volume dei singoli ingressi MIC 1, 2, 3, AUX / iPod, per impostare il volume desiderato.
verso destra: più forte,
verso sinistra: più basso.

Come spegnere l'apparecchio

- ➔ Ruotare il regolatore Master 5 a sinistra verso OFF sulla posizione di arresto; l'apparecchio si spegne. Il Power LED 6 si spegne.

L'apparecchio è spento ma è collegato alla rete elettrica.

- L'accumulatore **non** è in carica.

Come utilizzare la funzione Talkover

- ➔ Posizionare l'interruttore 12 su ON. La funzione è attiva.
- Non appena arriva un segnale agli ingressi dei microfoni, viene ridotta la riproduzione del segnale iPod o del segnale AUX, per ottimizzare la comprensione della voce.

Come impostare il tono

- ➔ Ruotare il regolatore TONE 13 per impostare il tono.
- Accentuare i bassi: ruotare verso sinistra
- Accentuare gli alti: ruotare verso destra

Nota:

Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni allegate al proprio iPod.

Come collegare in docking il proprio iPod

- ➔ Posizionare il selettore iPod 7 sul modello di iPod utilizzato. Utilizzare ad esempio un cacciavite o una moneta.
- ➔ Estrarre il proprio iPod dalla custodia/tasca e inserirlo con cura nell'attacco 15.
- ➔ Per rimuovere l'iPod dall'adattatore, tirarlo con cura verso l'alto.

Caricamento degli accumulatori dell'iPod

Non appena il proprio iPod viene collegato in docking, gli accumulatori vengono caricati se l'apparecchio è acceso, MASTER 5 su ON.

Nota:

Se si usa un iPod o altri MP3 player non collegati tramite la docking station, non avviene la carica automatica dell'accumulatore.

Come pulire l'apparecchio



Scossa elettrica!

Per evitare il pericolo di una scossa elettrica, non pulire l'apparecchio con un panno umido o con l'acqua corrente. Prima della pulizia staccare la spina.

Attenzione!

Non usare spugne abrasive, polvere abrasiva e solventi come alcol o benzina.

- ➔ Pulire la custodia con un panno morbido, inumidito con acqua.

Come eliminare le anomalie

Se l'apparecchio non funziona come previsto, effettuare una verifica utilizzando le seguenti tabelle.

Se non si riesce a eliminare l'anomalia come sopra indicato, contattare la casa produttrice.

Problemi con l'apparecchio

| Sintomo | Possibile causa/rimedio |
|---|--|
| L'apparecchio non si accende. | L'apparecchio non è alimentato dalla corrente. Alimentatore di rete: Collegare l'apparecchio correttamente alla presa di corrente. Funzionamento con le batterie: Caricare gli accumulatori. |
| Non si sente alcun suono. | Aumentare il volume. |
| Si sente un fruscio. | Un cellulare o un altro dispositivo posto vicino all'apparecchio emette onde radio che creano disturbo. Allontanare il cellulare o il dispositivo dalla radio. |
| Si verificano altri malfunzionamenti, forti rumori. | I componenti elettronici dell'apparecchio sono disturbati. Estrarre la spina. Lasciare l'apparecchio per circa 10 sec. staccato dalla fonte di corrente. Ricollegare l'apparecchio. |

Dati tecnici

| | |
|---|---|
| Dimensioni dell'apparecchio (larghezza x altezza x profondità): | 300 mm x 502 mm x 333 mm |
| Peso incl. accumulatore: | ca. 18 kg |
| Alimentazione della tensione: | 100-240 V ~ corrente alternata, 50/60 Hz, max. 90 W Standby < 1 W |
| Pacco batterie: | Accumulatore al piombo, 2 x 12 V, 4 Ah Durata circa 4-5 ore con volume al 50% |
| Alimentatore | Integrato per caricamento iPod |
| Potenza di uscita: | 80 W potenza massima 20 W sinusoidale |
| Talk Over: | ON / OFF |
| Condizioni ambientali: | da +5°C a +35°C 5% - 90% di umidità relativa dell'aria (che non condensa) |
| Prese | 3 x microfono, 6,3 mm di cui 1 x Combo XLR AUX IN, Cinch stereo REC OUT, Cinch stereo |

| | |
|-------------------------|---------------------------|
| Rapporto segnale/rumore | ≥ 80 dB |
| Gamma di frequenze | 20 Hz – 20 kHz (+1/-3 dB) |
| Sensibilità d'ingresso | |
| MIC | 10 mV |
| AUX | 500 mV |
| iPod | 775 mV |
| Uscita REC | 1000 mV |

Con riserva di modifiche tecniche ed errori.

Le dimensioni sono approssimative.

Direttive e norme



Questo prodotto è conforme

- alla direttiva sulle basse tensioni (2006/95/CE),
- alla direttiva CEM (2004/108/CE) e alla
- direttiva CE per i contrassegni.

Come contattare il produttore

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Str.7

D-86899 Landsberg

Indicazioni per lo smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

Durante il trasporto, il vostro nuovo apparecchio è stato protetto dall'imballaggio. Tutti i materiali usati sono ecologicamente compatibili e riutilizzabili. Contribuite anche voi smaltendo l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. Potete reperire informazioni sui sistemi di smaltimento presso il vostro rivenditore o il vostro centro di smaltimento comunale. Prima dello smaltimento dell'apparecchio rimuovere le batterie.



Pericolo di soffocamento!

Non lasciare l'imballaggio e relativi componenti ai bambini.

Esiste il pericolo di soffocamento a causa delle pellicole e di altri materiali di imballaggio.

Smaltimento dell'apparecchio

I vecchi apparecchi non sono rifiuti privi di valore. Grazie allo smaltimento nel rispetto dell'ambiente, è possibile recuperare materie prime utili. Informarsi presso la propria amministrazione cittadina o comunale circa le opportunità di smaltimento adeguato ed ecologico dell'apparecchio.



Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva 2002/96/CE relativa ai vecchi apparecchi elettrici ed elettronici (WEEE).

Una volta terminato il suo ciclo di vita, questo prodotto non deve essere smaltito tra i normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, sul manuale d'uso o sull'imballaggio richiama a tale aspetto. I materiali vanno riciclati in base al proprio simbolo. Con il riutilizzo, il recupero dei materiali od altre forme di riciclaggio di vecchi apparecchi si contribuisce in modo decisivo alla protezione del nostro ambiente.



Pericolo di morte!

Una volta che l'apparecchio è fuori servizio, estrarre la spina della corrente elettrica. Tagliare il cavo di rete e rimuoverlo insieme alla spina.